

# Argilla italia

## guida2014

Ceramica, Arte  
e Artigianato

Faenza, vie e piazze del centro  
5, 6 e 7 Settembre 2014



Comune  
di Faenza



Associazione  
Italiana  
Città della Ceramica

Le azioni culturali realizzate durante Argilla Italia sono incluse nel progetto europeo ARGINET e cofinanziate dal programma Cultura.



ARGINET

**ARGINET**  
ARTISTIC 'ARGILLA' (CLAY)  
ACTIONS FOR EU CERAMIC  
NETWORK ARGINET

[www.arginet.eu](http://www.arginet.eu)



Culture

With the support of the Culture  
Programme of the European Union



# Benvenuti ad Argilla



Benvenuti alla quarta edizione di **Argilla Italia**, biennale **festival internazionale della ceramica** lungo le vie e le piazze del centro storico di Faenza, che si è progressivamente affermato come uno dei principali eventi europei in questo ambito.

Argilla Italia nasce grazie all'amicizia e alla collaborazione tra l'Associazione Italiana Città della Ceramica (**AICC**) e la corrispondente associazione francese **AfCC**, e tra le città di **Faenza** ed **Aubagne** (vicino a Marsiglia), che da oltre 20 anni organizza l'evento biennale *Argilla* (con l'accento alla francese, che si svolge negli anni dispari), da cui Argilla Italia ha avuto origine come spin-off.

L'edizione 2014 di Argilla Italia è parte del progetto europeo **ARGINET**, di durata biennale, realizzato con il sostegno del **Programma Cultura** dell'**Unione Europea**, che coinvolge 5 città europee organizzatrici di eventi dedicati alla ceramica: **Argentona** in Spagna, **Aubagne** in Francia, **Boleslawiec** in Polonia e **Gmunden** in Austria, insieme a Faenza che ricopre il ruolo di project leader ([www.arginet.eu](http://www.arginet.eu)).

Di grande valore la presenza di ceramisti e delegazioni straniere, con oltre 20 nazioni rappresentate, di cui



diverse "new entry" (Cina, Russia, Svezia e Turchia), per un totale di oltre 170 espositori, tra ceramisti, associazioni ed operatori del settore: un'edizione che offrirà uno sguardo davvero internazionale sulla **produzione ceramica contemporanea**.

Quest'anno ritorna anche l'**apertura serale** della mostra-mercato **lungo le vie e le piazze del centro storico**: venerdì 5 settembre dalle 14.30 alle 22.30, sabato 6 settembre dalle 10.00 alle 22.30 e domenica 7 settembre dalle 10.00 alle 22.00.

Ricchissimo il **programma degli eventi culturali**, con 70 eventi tra **mostre, spettacoli, cotture ceramiche notturne in forni all'aperto, concerti** con strumenti musicali in ceramica, **attività per bambini, animazioni, conferenze, workshop e laboratori**, con oltre 100 artisti italiani e stranieri, che coinvolgeranno numerosi spazi pubblici e privati del centro storico accanto ai musei faentini dedicati alla ceramica, in particolare il **Museo Internazionale delle Ceramiche (MIC)** ed il **Museo Carlo Zauli (MCZ)**.

La **nazione ospite d'onore** dell'edizione 2014 sarà il **Regno Unito**, con **Argillish**, un contenitore al cui interno sono previsti diversi eventi e iniziative, tra cui un'importante delegazione di 12 ceramisti britannici tra

gli espositori e uno speciale percorso di visita al Museo Internazionale delle Ceramiche. Sarà poi presente a Faenza l'artista inglese **Jonathan Keep**, maestro nella realizzazione di opere in porcellana tramite l'uso di stampanti a tre dimensioni (3D), protagonista il 4 settembre di un workshop al MCZ, di una conferenza il 7 settembre al MIC e di una serie di dimostrazioni pratiche per il pubblico in Piazza del Popolo in collaborazione con WASProject, l'high-tech company di punta nazionale, attiva nella stampa 3D, con sede a Massa Lombarda (RA). Inoltre, il ceramista inglese **David Roberts**, maestro della ceramica raku a livello internazionale, presenta il 5 settembre un workshop sul raku nudo (Naked Raku) presso il MCZ, in collaborazione con Officine Saffi Milano.

Una delegazione importante di ceramisti espositori sarà poi quella proveniente da **Höhr-Grenzhausen**, una delle capitali della ceramica tedesca, città alla quale è dedicata anche una mostra al Museo Internazionale delle Ceramiche.

Grandi eventi nell'evento: lo storico **Mondial Tornianti**, giunto alla XXXII edizione ed **EURaku**, competizioni internazionali per tornianti e ceramisti raku.



Vi consigliamo infine di non perdere le spettacolari animazioni del sabato sera, dalle 20.00 fino alle 24.00, in Piazza del Popolo: i "**Vulcani**" di Emidio Galassi, il "**Vaso in bicicletta**", il pirotecnico "**Ignicìo**" dalla Spagna, il "**Tornio Magico**", le armonie di "**Suoni della Terra**" ed il gran finale alle 23.00, con la apertura notturna del forno con un'opera, appositamente pensata per Argilla, dal grande maestro faentino **Ivo Sassi** e cotta dall'**Associazione CABA** (in memoria di Alberto Cavallini).

Per rendere la vostra visita più agevole, sarà disponibile un servizio di **bus navetta ecologico e gratuito**, in partenza ogni 20 minuti dal parcheggio di Piazzale Pancrazi, con fermata in Piazza San Domenico, a due passi da Argilla.

Buona Argilla!!!

*Giuseppe Olmeti e lo Staff di Argilla Italia*

## Argilla Italia 2014

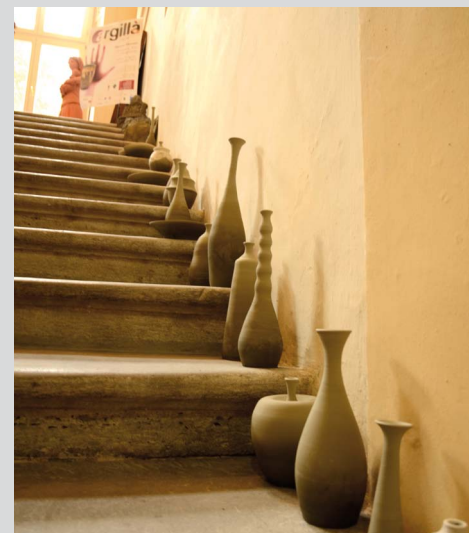
*La mostra-mercato*

Vie e piazze del centro storico di Faenza

Venerdì 5 settembre, dalle 14.30 alle 22.30

Sabato 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30

Domenica 7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00







### Mondial Tornianti

#### COMPETIZIONE-EVENTO INTERNAZIONALE

*Tornianti italiani e stranieri in gara*

Piazza Nenni - già della Molinella (ArgiMap 2)  
6 settembre, ore 15.00 - Campionato Estetico  
6 settembre, ore 20.00 - Io, il Torno e lo Scuro (performance fuori gara)  
7 settembre, ore 9.00 - Campionato Tecnico

### Argillish

#### SEZIONE SPECIALE DELLA MOSTRA-MERCATO

*Argillà Italia ospita il Regno Unito*

Viale Baccarini (ArgiMap 3)  
5, 6 e 7 settembre

### Omaggio al Westerwald

#### SEZIONE SPECIALE DELLA MOSTRA-MERCATO

*Ceramisti di Höhr-Grenzhausen ospiti ad Argillà Italia*

Viale Baccarini (ArgiMap 3)  
5, 6 e 7 settembre

### EUraku - Rakuriosi incontra Argillà

#### COMPETIZIONE-EVENTO INTERNAZIONALE

*Artisti europei si sfidano con la tecnica raku*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
6 e 7 settembre, dalle ore 9.00

### Dulcissima Gens Manfreda

#### INSTALLAZIONE

*Opera collettiva in ceramica dei ceramisti faentini - installazione permanente*

Biblioteca Comunale Manfrediana (secondo chiostro) (ArgiMap 16)  
30 agosto, ore 11.00 - inaugurazione  
4 settembre, ore 19.00 - concerto/apertivo

### Forni in Piazza: Ivo Sassi

#### COTTURE CERAMICHE

*Un'opera esclusiva creata dal maestro faentino Ivo Sassi, cotta dall'Associazione Culturale Caba*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1 e 10)  
6 settembre  
ore 10.30 - Ivo Sassi: smaltatura dell'opera  
ore 23.30 - Apertura del forno

### Forni in Piazza: Ignició

#### ANIMAZIONI CERAMICHE

*Uno spettacolare forno creato dalla compagnia spagnola Ignició*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
6 settembre, ore 22.45



### Argillish - Ceramica in 3D

#### ANIMAZIONI CERAMICHE

*Dimostrazioni di Jonathan Keep, WASProject e FabLab Faenza*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Vulcani

#### COTTURE CERAMICHE

*Performance di Emidio Galassi*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
6 e 7 settembre, ore 20.30

### Il carretto passava e quell'uomo gridava CERAMICA

#### ANIMAZIONI CERAMICHE

*Performance itinerante di cottura raku a cura della compagnia spagnola Ignició*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
6 e 7 settembre, ore 21.00

### Suoni della Terra

#### CERAMICA E MUSICA

*Performance musicale di Ivan Levasseur*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Rabalà Percussion

#### CERAMICA E MUSICA

*La ceramica da suonare - concerto con strumenti in ceramica*

Cortile Settore Territorio Comune di Faenza, Vicolo Pasolini 17 (ArgiMap 9)  
6 settembre, ore 19.00

### ARGINET Conference

#### CONFERENZA INTERNAZIONALE

*Networks and partnerships of Cities of Ceramics in Europe*

Sala Bigari, Comune di Faenza (ArgiMap 2)  
6 settembre, ore 11.00

### Museo Internazionale delle Ceramiche

#### APERTURA STRAORDINARIA

*Calendario di apertura ampliato per assicurare al pubblico una migliore possibilità di visita del MIC*

(ArgiMap 3)  
3 settembre, ore 18.00 - Inaugurazione della nuova sezione permanente  
*Scultura Internazionale del XX Secolo*  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 21.00  
7 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
6 e 7 settembre, ore 16.00 - Visite guidate alla mostra  
*La Ceramica che cambia*

# CERAMISTI SELEZIONATI AD ARGILLÀ 2014

## SETTORE A - Viale Baccarini

STAND	NUM.	NOME COGNOME	DITTA	CITTÀ	Prov.	NAZIONE
A01	063	M. Kosareva e M. Kunze	K&K Keramik	Gmunden		Austria
A02	274	Merja Nykänen-Naukkarinen		Pieksämäki		Finlandia
A03	256	Ivan Skubin		Dobrovo		Slovenia
A04	091	Emili Biarnes	Stoerqueo	Cervià de ter - Girona		Spagna
A05	212	Erik du Chatenier		Perrusse		Francia
A06	084	Cécilia De Bastiani	CIL	Seyne les Alpes		Francia
A07	301	Mia Llauder e Joan Serra	IXIÓ	Mataró		Spagna
A08	073	German De Juana		Navata		Spagna
A09	043	Diego Poloniato		Nove	VI	Italia
A10	195	Roman Nesterenko	Centre of Handcraft NA of Moscow	Mosca		Russia
A11	108	R. Biavati e A. Manfredini	La Bottega delle Stelle	Ferrara	FE	Italia
A12	218	Giorgio Ricciardi	Laboratorio Castello	Città di Castello	PG	Italia
A13	224	Bodo Röder		Bickenbach		Germania
A14	197	Naoki Maeda		Shizuoka		Giappone
A15	215	Franco Mazza	Ceramica Artistica Graffita	Ferrara	FE	Italia
A16	302	Daniel Coulomb	L'Atelier des Santons	Aubagne		Francia
A17	282	Antonietta Mazzotti		Faenza	RA	Italia
A18	060	Noriko Yamaguchi		Faenza	RA	Italia
A19	167	Caterina Sciancalepore	NERICATA	Castelnuovo Don Bosco	AT	Italia
A20	082	Gino Geminiani		Faenza	RA	Italia
A21	140	Pandea Andrei-Antoniou	P.F.A.	Sibiu		Romania
A22	229	Johanna Hitzler		Blankenhain		Germania
A23	156	Alena Andreeva		Mosca		Russia
A24	106	Fiorella Caroni		Ariccia	RM	Italia
A25	130	Enrico Heriz Gorini	Atelier Bohemia	Faenza	RA	Italia
A26	267	Piero Mazzotti	FOS CERAMICHE di Mazzotti Piero	Faenza	RA	Italia
A27	158	Fosca Boggi		Faenza	RA	Italia
A28	035	Yuri Ragazzini		Faenza	RA	Italia
A29	064	Elena Agnini e Luciano Foli	LE ceramicArte	Monaco		Germania
A30	134	Stefania Zurchi	Tiare	Civiale del Friuli	UD	Italia
A31	005	Marie Pastorelli		Caissargues		Francia
A32	164	Alessandra Bianchi	Cautero Creazioni in Ceramica	Savorgnano del Torre	UD	Italia
A33	249	Antonio Liverani		Faenza	RA	Italia
A34	040	Roque Martínez Izquierdo		Agost		Spagna
A35	010	Graziano Pericoli		Gualdo Tadino	PG	Italia
A36	096	Imke Splittgerber		Boren		Germania
A37	078	Georgia Angeliki Drossaki	Studio AD	Forlì	FC	Italia
A38	030	Stefano Innocenti		Pontassieve	FI	Italia
A39	252	Giuseppe Marcadent	Marc Ceramica Design	Mori	TN	Italia
A40	276	Hanibal Salvaro e Bruno Paladin	Ladica	Zagabria		Croazia
A41	004	Pau Costa Molina		El Masnou		Spagna
A42	243	Francesca Verardo		Tamai di Brugnera	PN	Italia
A43	021	Ruggero Gesù		Arezzo	AR	Italia
A44	133	Lea Emiliani	Maestri Maiolicari Faentini	Faenza	RA	Italia
A45	259	Antonio Bonaldi	B.B. 1987	Bassano del Grappa	VI	Italia
A46	129		Ceramiche Artistiche Vignoli	Faenza	RA	Italia
A47	289		ELICA di Pastore e Bovina	Faenza	RA	Italia
A48	083	Terence (Terry) Davies		Certaldo	FI	GB-Italia
A49	162		Shop Saman - Servizi Coop. Sociale	Milano	MI	Italia
A50	214	Natalie Tobert	Ceramic Asymmetry	Londra		Gran Bretagna

STAND	NUM.	NOME COGNOME	DITTA	CITTÀ	Prov.	NAZIONE
A51	117	Bente Brosbøl Hansen		Kågeröd		Svezia
A52	238		Polliè & Garry Uttley Ceramics	Chesterfield		Gran Bretagna
A53	149	Kjell Gunnarsson		Höör		Svezia
A54	188	Joy Trpkovic		Londra		Gran Bretagna
A55	136	Susanne Lukács-Ringel	Holzbrandkeramik	Zwiefalten		Germania
A56	103	Jeremy Nichols		Londra		Gran Bretagna
A57	297	Fritz Rossmann		Höhr-Grenzhausen		Germania
A58	059	Tony Laverick		Stoke-on-Trent		Gran Bretagna
A59	206	Alina Penninger		Höhr-Grenzhausen		Germania
A60	019	John Townsend	Studio Potter	Portsmouth		Gran Bretagna
A61	292	Georg Mathes	Cerareptilia	Höhr-Grenzhausen		Germania
A62	025	Sarah Michael		De Zilk		GB - Paesi Bassi
A63	181	Armin Skirde	Keramikwerkstatt	Höhr-Grenzhausen		Germania
A63	296	Verena Michalik		Höhr-Grenzhausen		Germania
A64	020	Russell Coates		Frome Somerset		Gran Bretagna
A65	281	Susanne Altsweig		Höhr-Grenzhausen		Germania
A66	114	Roger Cockram		Umberleigh		Gran Bretagna
A67	293	Marlen Schulze	CeraMix	Höhr-Grenzhausen		Germania
A68	194		Studio Sian Patterson	Glasgow		Gran Bretagna
A69	294		Arwed & Christine Angerer	Höhr-Grenzhausen		Germania
A70	127	Robert Nino Cross	Gabbiano Studio Pottery	Noceto	PR	GB-Italia
A71	295	Dorothea Bonk	La Bottega	Höhr-Grenzhausen		Germania
A72	092	Willy Van Bussel		Heeze		Paesi Bassi
A73	291	Claudia Henkel		Höhr-Grenzhausen		Germania
A74	047	Vladimir Groh e Yasuyo Nishida	Studio Porcelain	Brno		Rep. Ceca
A76	001	Sarka & Libor Hanzalek	Galerie Zlaterybky	Ceske Budejovice		Rep. Ceca

## SETTORE B - CORSO Baccarini

B01	123	Maurizio Russo	Studio Casa Laboratorio	Marzeno di Brisighella	RA	Italia
B02	039	Harm van der Zeeuw		Afferden		Paesi Bassi
B03	050	Raul Pereda Pilar Nadales	GADU	Arenas de San Pedro		Spagna
B04	159	M. Malavolti e L. Morgantini	Manifatture Sottosasso	Brisighella	RA	Italia
B05	242	Pamela Venturi	Off-art	Brescia	BS	Italia
B06	076	Francesca Antoniotti	La Vasaia	Pralungo	BI	Italia
B07	228	Susanna Vassura		Faenza	RA	Italia
B08	163	Ifigenia Papadopulu		Faenza	RA	Italia
B09	202	Angela Munz	Keramische Werkstatt	Welzheim		Germania
B10	038	Thomas Leganyi		Ettringen		Germania
B11	013	Giuliana Rolli		Lido di Venezia	VE	Italia
B12	006	Helene Carlot	Le Jardin d'Hélène	Cuges Les Pins		Francia
B13	298	Véronique Sesia	Atelier de Véro	Aubagne		Francia
B14	209	Silvia Ferraro	Ceramiche Gori	Empoli	FI	Italia
B15	222	Fabio Dalla Rosa	Terre di Stelle	Verona	VR	Italia
B16	118	Markus Böhm	Müritzkeramik	Lärz		Germania
B17	085	Igor Bahor		Topolsica		Slovenia
B18	102	Liliana Ricciardelli		Faenza	RA	Italia
B19	088	Carla Lega		Faenza	RA	Italia
B20	037	Noortje Meijerink		Oss		Paesi Bassi
B21	246	Paolo Poloniato		Nove	VI	Italia
B22	290	Federica Bubani		Faenza	RA	Italia
B23	121	Elvira Keller		Faenza	RA	Italia

**SETTORE C - Corso Mazzini** (da incrocio con via Pascoli/Paganelli a incrocio con via Baccharini/Cavour)

Stand	Num.	Nome Cognome	Ditta	Città	Prov.	Nazione
C01	131	D. Piancastelli e G. Compagnoni	PICO Faenza	Faenza	RA	Italia
C02	089	Monica Ortelli		Faenza	RA	Italia
C03	054	Ellen Blasi Van de Weg		Aubagne		Francia
C04	087	Louise Guillot		Saint Jean de Moirans		Francia
C05	150	Maïeul Cardon	Atelier MA	Marsiglia		Francia
C07	034	Ermes Ricci	Photo Time	Imola	BO	Italia
C08	028	Lorenzo Di Stefano	Maioliche Artistiche	Castelli	TE	Italia
C09	235	Elisabetta Di Bucchianico	L'Officina delle Invenzioni	Rosciano	PE	Italia
C10	279	Jacopo Vitali	Ceramiche d'Arte	Faenza	RA	Italia
C11	122	Antonella Amaretti	Studio "Leoni in arte"	Faenza	RA	Italia

**SETTORE D - Corso Mazzini** (da incrocio con via Baccharini/Cavour a incrocio con via Zanelli)

D01	101	Claude Massucco	Poterie Massucco	Aubagne		Francia
D02	003	Birgit Kohlhofer-Pieber	Ceramista	Feistritz b. Anger		Austria
D03	189	Dorota Urbaniak Jerzy Pelka	D&J PEŁKA	Zabierzów Bocheński		Polonia
D04	232	Mirta Morigi		Faenza	RA	Italia
D05	147	M'Hamed El Khayat	Marroc Art Ceramic Cooperation	La Galera		Spagna
D06	132	Ricardo Campos e Rosa Rosell	Kypsela	Sant Feliu de Guíxols		Spagna
D07	175	Catherine Blondin	Ceramiche Animaliere	Lugny Les Charolles		Francia
D08	111	Franchina Tresoldi		Lodi	LO	Italia
D09	086	Andrea Biagini		Barberino Val d'Elsa	FI	Italia
D10	205	Umi Amanuma		Fiesole	FI	Italia
D11	142	Marek Kotarba	Kotarba Design	Varsavia		Polonia
D12	183	Katharina Link	Link & Winkelsdorf Keramik	Berlino		Germania
D13	094	C. Rizzato e R. Salvaterra	Impronte	Trento	TN	Italia
D14	077	Laura Silvagni	La Vecchia Faenza	Faenza	RA	Italia
D15	053	Ivana Anconelli	MABILAB	Faenza	RA	Italia
D16	049	Elisabetta Vacca	Laboratorio ELO	Torino	TO	Italia
D17	221	Karel Pavlinc	Keramika M+K	Sečovelje		Slovenia
D18	237	Ileana Gentile		Ponsacco	PI	Italia
D19	012	Agata Bacela	Centrum Twórczości Twórcze-ego	Łódź		Polonia
D20	187	Karine Veneziano	Veneziano Poterie	La Destrousse		Francia
D21	186	P. Jarque e N. Veneziano	Atelier 1627	Aubagne		Francia
D22	275	Alberto Bagetto		Ciriè	TO	Italia

**SETTORE E - Corso Mazzini** (da incrocio con via Zanelli a incrocio con via Pistocchi) e via Pistocchi

Stand	Num.	Nome Cognome	Ditta	Città	Prov.	Nazione
E01	286	Florence Amy-Agnel	Les Deux Provençales	Aubagne		Francia
E02	176	Alessandro Iudici	Antiche Ceramiche Iudici	Caltagirone	CT	Italia
E03	048	Reindert Overduin	Poterie Fournalin	Saint Quentin la Poterie		Francia
E04	253	Marcello Pucci		Urbino	PU	Italia
E05	022	Laura Scopa	Forme Attuali	Urbino	PU	Italia
E06	107	Karin Putsch-Grassi	Arte Ceramica	Reggello	FI	Italia
E07	260	Thomas Thunig	Töpferei Thomas Thunig	Schmölln-Putzkau		Germania
E08	099	Miho Okai		Faenza (Kobe - Giappone)	RA	Italia (Giapp.)
E09	015	Vittoria Monti	Ceramica Monti	Faenza	RA	Italia
E10	233	Sandra e Stefano Giusti	Studio Ceramico Giusti	Paterno Pelago	FI	Italia
E11	057	Frauuke Abel	Keramikwerkstatt	Oldenburg		Germania
E12	161	Heike Rabe	Pottenbakkerij Heksenvuur	Rotterdam		Paesi Bassi
E13	299		Estudi Ceràmic Bellesté Rosell	Vulpellac		Spagna
E14	247	Anna Tazzari		Bagnacavallo	RA	Italia
E15	284		Ceramica Gatti 1928	Faenza	RA	Italia

**SETTORE F - Piazza del Popolo**

Stand	Num.	ESPOSITORI TECNICI	Città	Prov.	Nazione
F01	06A	Associazione Culturale SculturaCeramica	Genova	GE	Italia
F02	10A	Associazione Arte della Ceramica	Paterno Pelago	FI	Italia
F03	14A	Associazione Amici del Fontanone	Faenza	RA	Italia
F04	09A	Opera dell'Immacolata Onlus - Centro di Lavoro Protetto	Bologna	BO	Italia
F05	11T	Antonio Masoni Terrecotte	Montelupo Fiorentino	FI	Italia
F06	05T	Garavini Pier Paolo	Faenza	RA	Italia
F07	09T	Garavini Ilirio e Mirko - Formatori e Stampatori	Faenza	RA	Italia
F08	18T	Typical Italian Handicraft & Design	Faenza	RA	Italia
F09	11A	Canakkale Ceramics Museum	Canakkale		Turchia
F10	15T	Associazione Rumena Città della Ceramica	Horezu		Romania
F11	23T	ARGINET	Faenza, Argenton, Aubagne, Boleslawiec, Gmunden		Europa
F12	17T	Abruzzo Sviluppo	Pescara	PE	Italia
F13	21T	Comune di Appignano	Appignano	MC	Italia
F14	14T	Keramikmuseum Westerwald	Höhr-Grenzhausen		Germania
F15	16T	Jingdezhen City	Jingdezhen		Cina
F16	08T	La Ceramica Moderna & Antica, D'A, Bottega Bertaccini	Misterbianco - Faenza	CT - RA	Italia
F17	04T	Neue Keramik - New Ceramics	Höhr-Grenzhausen		Germania
F18	03T	Officine Saffi - La Ceramica in Italia e nel Mondo	Milano	MI	Italia
F19	13T	La Meridiana	Certaldo	FI	Italia
F20	06T	C&C - Ceramic & Colours	Faenza	RA	Italia
F21	07T	Ceramica Cecchetto	Nove	VI	Italia
F22	01T	Cibas di Poli Fabio & C.	Bassano del Grappa	VI	Italia
F23	02T	Solargil	Moutiers en Puisaye		Francia
F24	20T	Forni De Marco di Luigi De Marco	Roma	RM	Italia
F25	19T	WASProject (con FabLab e Jonathan Keep)	Massa Lombarda	RA	Italia
F26	10T	SEM	S. Giorgio su Legnano	MI	Italia
F27	12T	Le teglie di Montetiffi	Sogliano al Rubicone	FC	Italia
F28	24T	L'ALBERO: MAGIA DI SIMBOLI Servizio Giardini Comune di Faenza	Faenza	RA	Italia



# Legenda

- 1 Piazza del Popolo e Piazza della Libertà
- 2 Piazza Nenni (già della Molinella) Teatro Masini (Foyer e Ridotto) Mondial Tornianti
- 3 Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza (MIC)
- 4 Voltone Molinella e Galleria Comunale d'Arte
- 5 Palazzo delle Esposizioni
- 6 Museo Carlo Zauli (MCZ)
- 7 Liceo Artistico G. Ballardini (già Istituto Statale d'Arte)
- 8 Rotonda di Muki
- 9 Settore Territorio, Comune di Faenza
- 10 Studio Ivo Sassi
- 11 Galleria Giani, Palazzo Gessi
- 12 Istituto Statale per le Industrie Artistiche (ISIA)
- 13 Studio Battaglia di E. Versari
- 14 Scuola Comunale di Disegno T. Minardi
- 15 Pinacoteca Comunale
- 16 Biblioteca Comunale
- 17 Studio Fiorenza Pancino
- 18 Bottega Gino Geminiani
- 19 Bottega Bertaccini - Libri e Arte
- 20 Studio Calycanthus



STAZIONE FERROVIARIA  
RAILWAY STATION

RAVENNA LUGO  
A14

FORLÌ  
Museo Tramonti

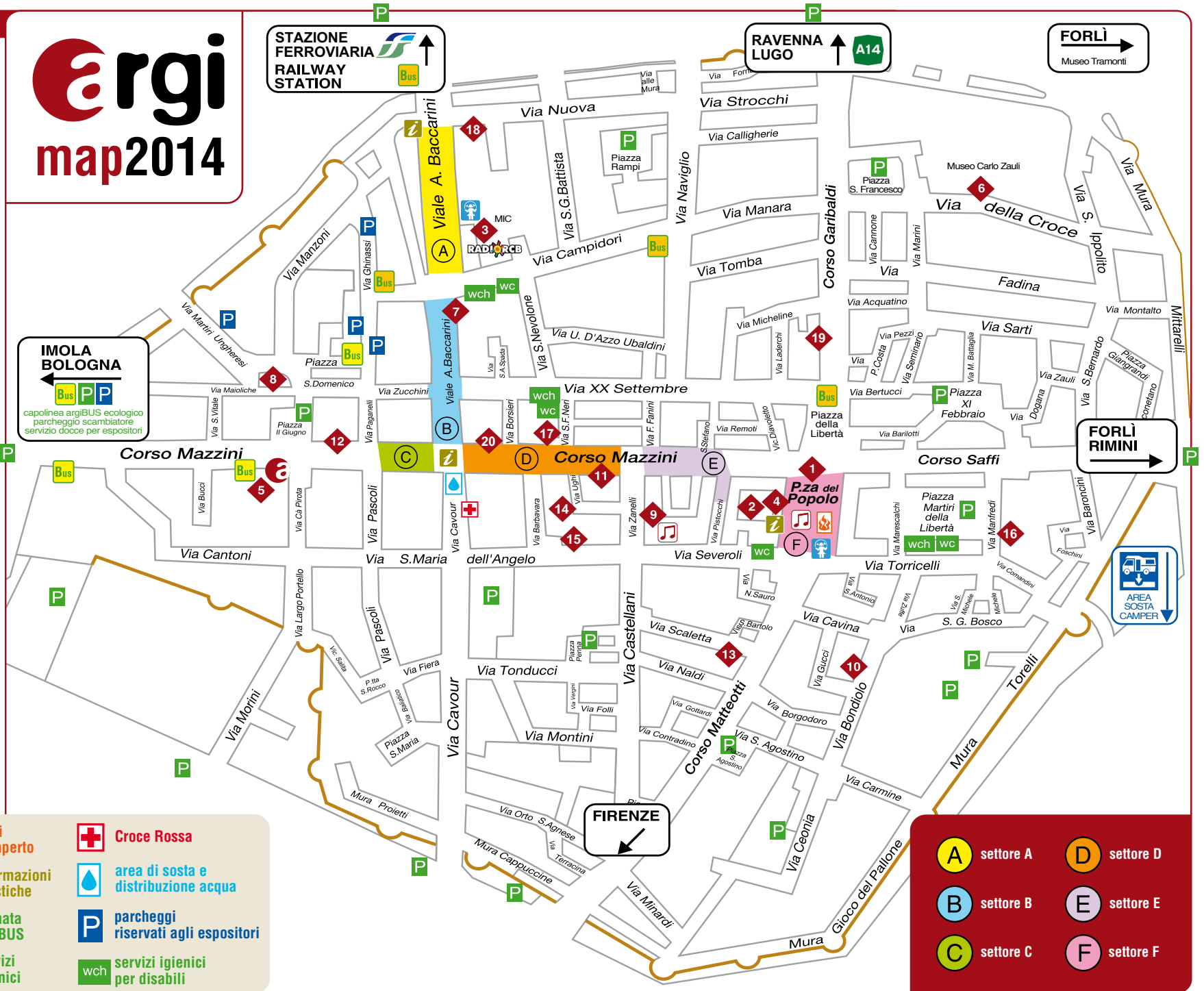
IMOLA BOLOGNA

capolinea argiBUS ecologico  
parcheggio scambiatore  
servizio docce per espositori

FORLÌ RIMINI

AREA SOSTA CAMPER







**Pillole di Argillà**  
*Mostra dei partecipanti ad Argillà Italia*  
Palazzo delle Esposizioni (ArgiMap 5)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

**Argillish - Opere al MIC**  
*Percorso di visita dedicato agli artisti del Regno Unito*  
Museo Internazionale delle Ceramiche (ArgiMap 3)  
inaugurazione mercoledì 3 settembre ore 18.00  
4 settembre, dalle 10.00 alle 19.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 21.00  
7 settembre, dalle 10.00 alle 20.00

**German Connection**  
*Ceramiche di Höhr-Grenzhausen a Faenza, a cura di Monika Gass e Claudia Casali*  
Museo Internazionale delle Ceramiche (ArgiMap 3)  
inaugurazione giovedì 4 settembre ore 18.00  
4 settembre, dalle 10.00 alle 19.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 21.00  
7 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
La mostra sarà aperta fino al 5 ottobre

**Keramic Symposium Gmunden**  
*Mostra delle opere realizzate nell'edizione 2013 del Simposio Ceramico di Gmunden (Austria)*  
Museo Internazionale delle Ceramiche (ArgiMap 3)  
inaugurazione giovedì 4 settembre ore 18.00  
4 settembre, dalle 10.00 alle 19.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 21.00  
7 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
La mostra sarà aperta fino al 5 ottobre

**Murale**  
*Installazione di Alessio Tasca e Lee Babel*  
Foyer del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.00  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

**Artifex - La Materia del Tempo**  
*Opere di Ana Cecilia Hillar (ceramista) e Marco De Luca (mosaicista)*  
Galleria Comunale d'Arte, Voltone della Molinella (ArgiMap 4)  
inaugurazione mercoledì 3 settembre ore 19.30  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00  
La mostra sarà aperta fino al 21 settembre



**Mano e Terracotta**  
*Opere in terracotta di autoproduttori associati a Milano Makers, a cura di Maria Christina Hamel*  
Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.45  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

**Gentilezze Faentine**  
*Omaggio di (ed a) Enrico Stropparo*  
Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.45  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

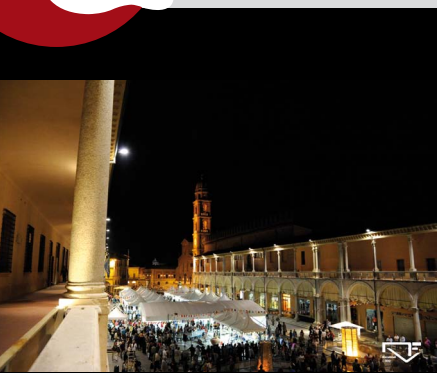
**Torgiano Experience**  
*L'olio d'oliva incontra l'argilla*  
Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.45  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

**Polarizzazione**  
*Installazione di Sarah Revoltella*  
Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.45  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

**Diario Pubblico. Faenza, Argillà**  
*L'edizione 2012 di Argillà con le foto su lastre in ceramica di Gabriella Sacchi e Andrea Messana*  
Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.45  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00

**Lady Ceramica**  
*Ventidue donne ceramiste*  
*Stili, temi e generazioni a confronto*  
Loggetta del Trentanove - Rotonda di Muky (ArgiMap 8)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 19.00  
6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 20.00





### Prime di copertina 25/35

*Le ceramiche pubblicate nelle copertine delle riviste D'A e La Ceramica Moderna & Antica*

Pinacoteca Comunale (ArgiMap 15)  
 inaugurazione mercoledì 3 settembre, ore 16.00  
 4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
 5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
 7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00  
 Un caffè con D'A: 6 settembre, ore 16.00  
 Un caffè con La Ceramica Moderna & Antica: 7 settembre, ore 11.45

### Il segno grafico di Graziano Pompili

*Installazione ceramica e acqueforti di Graziano Pompili*

Studio Battaglia, Via Scaletta 6 (ArgiMap 13)  
 inaugurazione e incontro con l'artista sabato 6 settembre ore 11.00  
 5 settembre, dalle 14.30 alle 20.00  
 6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 14.30 alle 20.00

### Celadon

*Maioliche di Goffredo Gaeta*

Studio Goffredo Gaeta, Palazzo Gessi, Corso Mazzini 54/B (ArgiMap 11)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Un silenzio decorato di campanelli

*Ceramiche (e acquerelli) di Mirco Denicolò*

Bottega Bertaccini - Libri e Arte, Corso Garibaldi 4 (ArgiMap 19)  
 11 luglio - 7 settembre (9.30-12.30 e 15.30-19.30)  
 5, 6 e 7 settembre: apertura prolungata fino alle 22.30  
 3 settembre, ore 17.00: presentazione del libro  
 "Ho intervistato la pioggia" di Mirco Denicolò

### Open Pancino

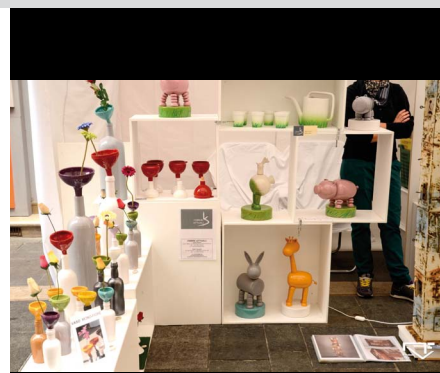
*Fiorenza Pancino apre al pubblico il suo nuovo studio, ospitando l'artista toscano Lorenzo Cianchi*

Studio Pancino, Via San Filippo Neri 2/A (ArgiMap 17)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Tramonti in Centro

*Opere del grande artista e ceramista faentino Guerrino Tramonti (1915-1992)*

Palazzo Gessi, Corso Mazzini 54/B (ArgiMap 11)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato  
 Durante Argilla, il Museo Tramonti (Via Fratelli Rosselli 8) effettua inoltre un'apertura straordinaria, dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 18.00



### Se io fossi LUCIDA

*Installazione di Silvia Celeste Calcagno*

Calycanthus Studio, Corso Mazzini 71 (ArgiMap 20)  
 inaugurazione venerdì 5 settembre, ore 20.30  
 5 settembre, dalle 14.30 alle 22.30  
 6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 22.30

### Artisti in Residenza - Polonia 2014

*Luce Raggi e Yuri Ragazzini*

Rossini Art Café (ArgiMap 1)  
 5, 6 e 7 settembre, dalle ore 21.00 alle 24.00

### Fuori gazebo: gli allievi di Gino Geminiani

*Nicola Abelli, Maria Passeri, Laura Rebagliati, Pinuccia Zaini*

Bottega Geminiani, Via Nuova 13 (ArgiMap 18)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Il Moro mostra il Mostro

*Ceramiche di Gianfranco Morini, in collaborazione con Bottega Bertaccini - Libri e Arte*

Faenza, Corso Baccarini 15 (nei pressi di ArgiMap 7)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato  
 5 settembre, ore 22.30: performance dell'artista

### Maioliche dell'immagine e dell'immaginario

*Libri incredibili (Luciano Sangiorgi)*

*e Targhe devozionali (Morena Moretti)*

Ceramiche Artistiche Marianna Bacchini, via Barilotti 3 (ArgiMap 1)  
 inaugurazione venerdì 5 settembre ore 17.00  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Bla Bla Design Workshop

*Un nuovo lessico per la ceramica di Castelli*

Palazzo delle Esposizioni (ArgiMap 5)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Sculture della Terra

*60 artisti interpretano con la ceramica il tema della zucca, a cura di Vittorio Amedeo Sacco*

Galleria Loggia degli Infantini, Corso Mazzini 76A (nei pressi di ArgiMap 5)  
 5, 6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00  
 8-28 settembre: sabato e domenica, dalle 15.00 alle 19.00

### Mis Chicas

*Opere realizzate da Ricardo Escobar alla Bottega Gatti*

Casa del Disco, Corso Mazzini 38 (nei pressi di ArgiMap 9)  
 5, 6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 15.30 alle 19.30





**Argillish - Ceramica in 3D**  
**Workshop di Jonathan Keep**  
 in collaborazione con Museo Carlo Zauli, WASProject  
 e coordinato da FabLab Faenza  
 Museo Carlo Zauli (ArgiMap 6)  
 4 settembre  
 10.00 - 18.00

**Argillish - Dipingendo con il fumo**  
**Masterclass di David Roberts sul raku nudo (Naked Raku)**  
 in collaborazione con Laura Borghi e Officine Saffi Milano  
 coordinato da Lorenzo Cianchi  
 Museo Carlo Zauli (ArgiMap 6)  
 5 settembre  
 10.30 - 13.00  
 14.00 - 16.30



**Spazio Bimbi - giocare con l'Arte**  
**Laboratori ceramici per bambini, tra creatività e gioco**  
 Viale Baccarini, a lato Museo Internazionale delle Ceramiche (ArgiMap 3)  
 Orari inizio laboratori  
 6 settembre, ore 15.30, 16.45 e 18.00  
 7 settembre, ore 10.30 e 11.45

**Tornio magico a 4 mani**  
**Thomas Benirschke guida grandi e bambini al lavoro sul tornio**  
 Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato



**Un vaso in bicicletta - Un vès in biciclèta**  
**Torniare divertendosi... pedalando in tandem!**  
 Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato  
 con il supporto del MEI, Meeting delle Etichette Indipendenti

**Monaci-ceramici**  
**Workshop con il ceramista thailandese Naidee Changmoh**  
 in collaborazione con Mirta Morigi  
 Corso Baccarini, davanti al Liceo Artistico Ballardini (ArgiMap 7)  
 5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato



Le conferenze si terranno presso  
 il Museo Internazionale delle Ceramiche. (ArgiMap 3)

**6 settembre 2014**

ore 11.00  
**Casa Museo Jorn ad Albissola Marina**  
 Conferenza di Luca Bochicchio

ore 12.00  
**Sguardo sulla Ceramica Californiana**  
 Conferenza di Coreen Abbott

ore 15.00  
**Lady Ceramica e oltre**  
 Conferenza di Anty Pansera

ore 17.00  
**Una Vita Ceramica**  
 Conferenza di Lee Babel e Alessio Tasca

ore 17.30  
**100 Ceramiche di Faenza**  
 Presentazione della guida alle ceramiche di Faenza  
 attraverso 100 opere del MIC (in coedizione con Ediemme)

**7 settembre 2014**

ore 11.00  
**La scultura ceramica in Germania**  
 Conferenza di Monika Gass

ore 12.00  
**Bla Bla Design Workshop**  
**Un nuovo lessico per la Ceramica di Castelli**  
 Conferenza di Carla Marotta, Daniela Maurer e Dario Oggiano

ore 15.00  
**Ceramica in 3D**  
 Conferenza di Jonathan Keep

ore 17.00  
**La ceramica nelle autoproduzioni di design**  
 Conferenza di Cinzia Anguissola, Cesare Castelli,  
 Maria Christina Hamel e Tiziano Dalpozzo





### Argi-Fox-Art

#### *Caccia alla volpe in ceramica*

Vie e piazze del centro storico di Faenza (ArgiMap: tutta)  
5, 6 e 7 settembre

### Passione Lavoro - 10 anni di Mondial Tornianti

#### *Mostra fotografica di Raffaele Tassinari*

Faenza, Piazza della Libertà 6 (ArgiMap 1)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato

### Nel Segno del Cuore

#### *Mostra-vendita per beneficenza di opere realizzate dai ragazzi di Montefiore Conca*

Riunione Cittadina - Ridotto del Teatro Masini (ArgiMap 2)  
inaugurazione venerdì 5 settembre ore 11.30  
4 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
5 e 6 settembre, dalle 10.00 alle 22.30  
7 settembre, dalle 10.00 alle 22.00  
in collaborazione con l'artista Gio Urbinati

### Ciotole d'autore

#### *Raccolta delle ciotole dei partecipanti ad Argilla e set fotografico, per un'asta di beneficenza*

Palazzo delle Esposizioni (ArgiMap 5)  
4, 5, 6 e 7 settembre

### Un caffè con D'A

#### *Un caffè con La Ceramica Moderna & Antica*

#### *Incontri tra chi le scrive e chi le legge*

Pinacoteca Comunale (ArgiMap 15)  
6 settembre, ore 16.00  
7 settembre, ore 11.45

### Fireignis

#### *Sculture col fuoco di Mauro Mamini Ferucci*

Faenza, via Battaglia 7 (tra ArgiMap 1 e 6)  
6 settembre, ore 22.00

### Arte in Garden - Giovanni Cimatti

#### *I quattro elementi e l'incanto in giardino*

Via Giuliano da Maiano 65 (angolo Via Degli Insorti 74)  
5, 6 e 7 settembre 2014, dalle 18.00 alle 22.30

### Sculture in diretta

#### *Lo scultore Achille Grassi all'opera, interpretando le forme della storia dell'arte e dell'uomo*

Piazza del Popolo (ArgiMap 1)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra-mercato



### Lady C OFF - Roberta Mitrovich

#### *Progetto satellite di Lady Ceramica dedicato alle realtà emergenti*

Palazzo Conti-Sinibaldi, Corso Mazzini 47 (ArgiMap 11)  
5 settembre, dalle 16.00 alle 20.00  
6 settembre, dalle 10.00 alle 20.00  
7 settembre, dalle 10.00 alle 18.00

### Lady C OFF - I sanitari di Neto

#### *L'ambiente bagno ri-innovato da Antonia Campi*

C.I.L.A. Consorzio, via Risorgimento 7  
5 settembre, dalle 14.30 alle 19.00  
6 settembre, dalle 9.00 alle 12.30 e dalle 14.30 alle 19.00  
La mostra è aperta fino al 27 settembre: martedì-sabato, orari 9.00-12.30 e 14.30-19.00

### Salotto di Argilla

#### *Interviste e diretta radio con RCB*

Piazza del Popolo e Museo Internazionale delle Ceramiche  
5 e 6 settembre, dalle 16.30 alle 19.30 (Piazza del Popolo) (ArgiMap 1)  
7 settembre, dalle 10.00 alle 13.00 (Museo Internazionale delle Ceramiche) (ArgiMap 3)

### Terra Party - Terra Space

#### *Party e momento di decompressione ludico realizzato dall'associazione Do - nucleo culturale*

Spazio Do, via Cavour 7 (corte interna ex scuole Cova)  
(ArgiMap: nei pressi della Croce Rossa)  
5 settembre, dalle 19.00: Terra Party  
6 e 7 settembre, dalle 10.00 alle 19.00: Terra Space

### Le D'K

#### *Porcellana e seta di Andrea Kotliarsky e Cristina D'Alberto*

arredando, Via Nazario Sauro 4 (nei pressi di ArgiMap 13)  
5, 6 e 7 settembre, orari della mostra mercato  
6 settembre, ore 20.00: aperitivo

### Premio al Ceramista Lontano

#### *promosso da Bottega Bertaccini - Libri e Arte*

*Riconoscimento al ceramista proveniente da più lontano, nell'ambito del Paese Ospite d'Onore (Regno Unito)*

### Cinoceramica

#### *Proiezione di film e video dal mondo dedicati alla ceramica*

Bar Corona Wine Café, Piazza Martiri della Libertà (nei pressi di ArgiMap 1)  
4, 5, 6 e 7 settembre, dal tramonto a notte fonda





## Indirizzi e numeri utili

### Comune di Faenza

tel. +39 0546 691111  
centralino Polizia Municipale: tel. +39 0546 691400  
web: [www.comune.faenza.ra.it](http://www.comune.faenza.ra.it)

### Associazione Italiana Città della Ceramica

tel. +39 0546 691306/07  
web: [www.ceramics-online.it](http://www.ceramics-online.it)  
email: [aicc@ceramics-online.it](mailto:aicc@ceramics-online.it)

### Informazioni e Accoglienza turistica (IAT)

Pro Loco Faenza: tel. +39 0546 25231  
web: [www.prolocofaenza.it](http://www.prolocofaenza.it)  
email: [prolocofaenza@racine.ra.it](mailto:prolocofaenza@racine.ra.it)

### Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza

viale Baccarini 2, 48018 Faenza (RA)  
tel. +39 0546 697311  
web [www.micfaenza.org](http://www.micfaenza.org)  
email: [info@micfaenza.org](mailto:info@micfaenza.org)

### Liceo Artistico "G. Ballardini"

(già Istituto Statale d'Arte per la Ceramica)  
corso Baccarini 17, 48018 Faenza (RA)  
tel. +39 0546 21091  
web: [www.istitutoarteceramicafaenza.com](http://www.istitutoarteceramicafaenza.com)  
email: [iaballardini@provincia.ra.it](mailto:iaballardini@provincia.ra.it)

### Museo Carlo Zauli

via della Croce 6, 48018 Faenza (RA)  
tel. +39 0546 22123  
web: [www.museozauli.it](http://www.museozauli.it)  
email: [info@museozauli.it](mailto:info@museozauli.it)

### Ente Ceramica Faenza

tel. +39 0546 21145  
web: [www.enteceramica.it](http://www.enteceramica.it)  
email: [enteceramicafaenza@comune.faenza.ra.it](mailto:enteceramicafaenza@comune.faenza.ra.it)

### Terre di Faenza

tel. +39 0546 71044  
web: [www.terredifaenza.it](http://www.terredifaenza.it)  
email: [iat.rioloterme@racine.ra.it](mailto:iat.rioloterme@racine.ra.it)

### Taxi

Piazza Libertà: tel. +39 0546 21422  
Piazza Stazione FF.SS.: tel. +39 0546 22502  
Taxi Notturno: tel. +39 333 3185165

foto: archivio Argillà (Daniele Bernabei, Marco Bondi, Carlo Conti, Giuseppe Olmeti, Clara Grein, Margrieta Jeltema, Piotr Kielan, Davide Rizzo, Raffaele Tassinari, Antonio Veca)

### Informazioni turistiche

Tel. +39 0546 25231 - Fax +39 0546 691283  
[info@argilla-italia.it](mailto:info@argilla-italia.it)

### Ufficio stampa - Paola Casta

email: [paola.casta@comune.faenza.ra.it](mailto:paola.casta@comune.faenza.ra.it)

[www.argilla-italia.it](http://www.argilla-italia.it)



### Enti patrocinatori



Camera di Commercio  
Ravenna



### Con la partecipazione di



fondazione  
BANCA DEL MONTE  
E CASSA DI RISPARMIO  
FAENZA



La ristorazione che piaccio.



[www.cibasimpoliti.com](http://www.cibasimpoliti.com)

### Partners di settore



Partner autorizzati



### Media Partners



gallerie etniche culturali

